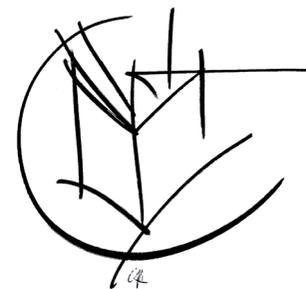


er war. In aller Frühe, als es noch dunkel war, stand er auf und ging an einen einsamen Ort, um zu beten. Simon und seine Begleiter eilten ihm nach, und als sie ihn fanden, sagten sie zu ihm: Alle suchen dich. Er antwortete: Lasst uns anderswohin gehen, in die benachbarten Dörfer, damit ich auch dort predige; denn dazu bin ich gekommen. Und er zog durch ganz Galiläa, predigte in den Synagogen und trieb die Dämonen aus.

Simon in njegovi tovariši so mu sledili. Ko so ga našli, so mu rekli: »Vsi te iščejo.« Rekel jim je: »Pojdimo drugam, v bližnja naselja, da bom tudi tam oznanjal, kajti za to sem prišel.« In prihajal je v njihove shodnice, oznanjal po vsej Galileji in izganjal hude duhove.

Wort Gottes



5. Sonntag im Jk.

Božja beseda

5. navadna nedelja

1. Lesung Ijob **7,1-4.6-7**
Lesung aus dem Buch Ijob.

Ijob ergriff das Wort und sprach:
Ist nicht Kriegsdienst des Menschen
Leben auf der Erde? Sind nicht seine
Tage die eines Tagelöhners? Wie ein
Knecht ist er, der nach Schatten lechzt,
wie ein Tagelöhner, der auf den Lohn
wartet. So wurden Monde voll
Enttäuschung mein Erbe, und Nächte
voller Mühsal teilte man mir zu. Lege
ich mich nieder, sage ich: Wann darf
ich aufstehn? Wird es Abend, bin ich
gesättigt mit Unrast, bis es dämmt.
Schneller als das Weberschiffchen
eilen meine Tage, der Faden geht aus,
sie schwinden dahin. Denk daran,
dass mein Leben nur ein Hauch ist. Nie
mehr schaut mein Auge Glück.

1. berilo **Job 7,1-4.6-7**
Berilo iz Jobove knjige.

Job je spregovoril in rekel:
Mar ni človek najemnik na zemlji in
njegovi dnevi niso dninarjevi dnevi?
Kakor hlapec hrepeni po senci, kakor
dninar čaka na plačilo, tako so mi od-
merjeni meseci, polni gorja, dodelje-
ne so mi noči, polne trpljenja. Kadar
grem spat, mislim, kdaj bom vstal, ka-
dar vzamem za mero večer, naveličan
prehitevam čas do mraka. Moji dnevi
so hitrejši kakor tkalski čolniček, mi-
nevajo brez upanja. Spomni se, da je
moje življenje le dih, moje oko ne bo
več videlo sreče.

Antwortpsalm Ps 147, 1-2.3-4.5-6
Lobet den Herrn, er heilt die gebrochenen Herzen.

Gut ist es, unserem Gott zu singen,
schön ist es, ihn zu loben.
Der Herr baut Jerusalem wieder auf,
er sammelt die Versprengten Israels.

Er heilt die gebrochenen Herzen
und verbindet ihre schmerzenden
Wunden.
Er bestimmt die Zahl der Sterne
und ruft sie alle mit Namen.

Groß ist unser Herr und gewaltig
an Kraft,
unermesslich ist seine Weisheit.
Der Herr hilft den Gebeugten auf
und erniedrigt die Frevler.

2. Lesung 1 Kor 9, 16-19.22-23
Lesung aus dem ersten Brief des Apostels Paulus an die Korinther.

Brüder und Schwestern!
Wenn ich das Evangelium verkünde,
kann ich mich deswegen nicht rühmen;
denn ein Zwang liegt auf mir.
Weh mir, wenn ich das Evangelium
nicht verkünde! Wäre es mein freier
Entschluss, so erhielte ich Lohn.
Wenn es mir aber nicht freisteht,
so ist es ein Auftrag, der mir anvertraut wurde.
Was ist nun mein Lohn? Dass ich das Evangelium
unentgeltlich verkünde und so

Spev z odpevom Ps 147, 1-6
Gospod ozdravlja potrte v srcu.
Aleluja.

Dobro je prepevati našemu Bogu,
prijeten je ta spev in prav je, da hvalimo
Gospoda.
Gospod zida svoje mesto Jeruzalem,
zbira Izraelove pregnancye.

On zdravi potrte v srcu
in obvezuje njihove rane.
Zvezdam določa število,
sleherno kliče po imenu.

Velik je naš Gospod in silen v moči,
njegova modrost je neizmerna.
Gospod dvigne ponižne,
krivičnike pa do tal poniža.

2. berilo 1 Kor 9, 16-19.22-23
Berilo iz prvega pisma apostola Pavla
Korinčanom.

Bratje in sestre,
če oznanjam evangelij, nimam pravice,
da bi se ponašal, saj je to moja
dolžnost. Kajti gorje meni, če evangelija
ne bi oznanjal! Ko bi namreč to delal
na lastno pobudo, bi imel plačilo.
Če pa tega ne delam na lastno pobudo,
mi je bilo zaupano oskrbnništvo. Kaj
je torej moje plačilo? To, da zastoj
oznanjam evangelij in da pri tem ne
izkoriščam svoje pravice, ki mi gre iz

auf mein Recht verzichte. Da ich also
von niemand abhängig war, habe ich
mich für alle zum Sklaven gemacht,
um möglichst viele zu gewinnen. Den
Schwachen wurde ich ein Schwacher,
um die Schwachen zu gewinnen. Allen
bin ich alles geworden, um auf jeden
Fall einige zu retten. Alles aber tue ich
um des Evangeliums willen, um an seiner
Verheißung teilzuhaben.

Halleluja.
*Halleluja. Christus hat unsere Leiden
auf sich genommen, unsere Krankheiten
hat er getragen. Halleluja.*

Evangelium Mk 1, 29-39
Aus dem heiligen Evangelium nach
Markus.

In jener Zeit ging Jesus zusammen mit
Jakobus und Johannes in das Haus
des Simon und Andreas. Die Schwiegermutter
des Simon lag mit Fieber im Bett.
Sie sprachen mit Jesus über sie,
und er ging zu ihr, fasste sie an der
Hand und richtete sie auf. Da wich das
Fieber von ihr, und sie sorgte für sie.
Am Abend, als die Sonne untergegangen
war, brachte man alle Kranken und
Besessenen zu Jesus. Die ganze Stadt
war vor der Haustür versammelt,
und er heilte viele, die an allen möglichen
Krankheiten litten, und trieb viele Dämonen
aus. Und er verbot den Dämonen zu reden;
denn sie wussten, wer

evangelija. Čeprav sem od vseh neodvisen,
sem vendar postal služabnik vseh,
da bi jih čim več pridobil. Slabotnim
sem postal slaboten, da bi pridobil
slabotne. Vsem sem postal vse, da bi
jih nekaj zagotovo rešil. Vse delam
zaradi evangelija, da bi bil tudi sam
deležer njegovih obljub.

Aleluja.
*Aleluja. Kristus je nase vzel naše slabosti
in nosil naše bolezni. Aleluja.*

Evangelij Mr 1, 29-39
Iz svetega evangelija po Marku.

Tisti čas je Jezus prišel iz shodnice in se
z Jakobom in Janezom takoj napotili v
Simonovo in Andrejevo hišo. Simonova
tašča je ležala, ker je bila vročična,
in brž so mu povedali o njej. Pristopil je,
jo prijel za roko in jo vzdignil. Vročica
jo je pustila in ona jim je stregla. Ko
pa se je zvečerilo in je sonce zašlo,
so prinašali k njemu vse bolnike in
osvedene. Vse mesto se je zbralo pred
vrati. In ozdravil je veliko bolnikov z
različnimi boleznimi in izgnal veliko
demonov, ki pa jim ni dovolil govoriti,
ker so ga poznali. Navsezgodaj, ko je
bilo še čisto temno, je vstal, se odpravil
ven na samotni kraj in tam molil.